

Herzlich willkommen!

Sie sind neu in Schaumburg
und haben viele Fragen:

Wer hilft mir bei Anträgen?

Wo kann ich Deutsch lernen?

Wie bekomme ich einen Aufenthalt?

Wann kann ich arbeiten?

Welche Freizeitangebote gibt es?

Die AWO in Schaumburg hilft,
unterstützt und begleitet seit vielen
Jahren Menschen mit Migrations-
und Fluchtgeschichte nach ihrer
Ankunft in Schaumburg.

Wir beraten Sie gerne.

Sprechen Sie uns an.

Wir haben ein

**Beratungszentrum
auch in Ihrer Nähe.**



Meine Beratungsstelle:

- AWO Beratungszentrum Stadthagen**
Am Markt 11 • Telefon: 05721 93884-41 bis 43
- AWO Begegnungsbüro Stadthagen**
Gubener Str.1 • Telefon: 05721 9809572
- AWO Beratungszentrum Bückeberg**
Fürst-Ernst-Str. 11
Telefon: 05722 90592-20 bis 22
- AWO Beratungszentrum Rinteln**
Pestalozzischule, Kerschensteinerweg 1
Telefon: 05751 918449 und 89088-70 & -71
- AWO Beratungszentrum Obernkirchen**
Bornemannplatz 1 • Telefon: 05724 9589305
- AWO Beratungszentrum Bad Nenndorf**
Bahnhofstraße 22 • Telefon: 05723 9893987
- AWO Beratungsbüro Rodenberg**
Echternstraße 24 • Telefon: 05723 7491484
- AWO Beratungsbüro Hagenburg**
Lange Str. 2 • Telefon: 05033 9817125
- AWO Beratungsstützpunkt Lindhorst**
Bahnhofstraße 47 • Mobil: 0160 96575777



Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Schaumburg e.V.

- Fachbereich Integration -

Rathauspassage 4 • 31655 Stadthagen

Telefon: 05721 939833

E-Mail: integration@awo-schaumburg.de

Gefördert durch:



Fachbereich
Integration



Kreisverband
Schaumburg e.V.

Herzlich willkommen!

Hilfe und Unterstützung nach der Ankunft in Schaumburg

Допомога та підтримка по прибуттю у Шаумбурзі

Помощь и поддержка по прибытии в Шаумбург

Help and Support after the arrival in Schaumburg

Herzlich willkommen!

Якщо Ви нещодавно в Шаумбурзі та у Вас багато питань, таких як:

**Хто мені допоможе з оформленням
необхідних документів?
Куди я можу піти на курси німецької
мови?**

**Як оформити посвідку на
проживання?**

**Коли я можу почати офіційно
працювати?**

**Чим й де я можу зайняти свій
вільний час?**

Упродовж вже багатьох років некомерційна організація AWO супроводжує і підтримує людей, які були вимушені з тих або інших причин мігрувати в Шаумбурзі.

**Ми раді Вам допомогти.
Не соромтеся до нас звертатися.
Наш консультаційний центр з
питань міграції
знаходиться поблизу.**



Herzlich willkommen!

Если Вы недавно в Шаумбурге и у Вас много вопросов, таких как:

**Кто мне поможет с оформлением
необходимых документов?
Куда я могу пойти на курсы
немецкого языка?**

**Как оформить вид на жительство?
Когда я могу начать официально
работать?**

**Какие есть виды досуга в
Шаумбурге?**

Уже на протяжении многих лет некоммерческая организация AWO сопровождает и поддерживает людей, которые были вынуждены по тем или иным причинам мигрировать в Шаумбург.

**Мы всегда рады Вам помочь. Не
стесняйтесь к нам обращаться. Наш
консультационный центр по
вопросам миграции находится
недалеко от Вас.**

Herzlich willkommen!

You are new in Schaumburg and have many questions:

***Who will help me
with applications?
Where can I learn German?
How do I get a stay?
When can I work?
What leisure activities
are there?***

The AWO in Schaumburg has been helping, supporting and accompanying people with a history of migration and flight after their arrival in Schaumburg for many years.

**We are happy to help.
Contact us.
We have a advice center
also in your area.**

